



- (b) listed on a cargo book, manifest or similar document kept on board
- \* (ค) ได้มีใบสำคัญแสดงว่าสินค้านั้นได้เสียอากรแล้ว (แบบ ๓๒) กำกับมาด้วย ๑๔๑๔ (๓) (ค)
- (c) covered by the attached certificates (from ๓๒) of duty payment ๑๔๑๔ (iii) (c)
- \* ๔. ไม่มีสินค้าต่างประเทศที่ยังมิได้ตรวจปล่อยเหลืออยู่บนเรือ นอกจากที่แสดงไว้ในรายงานและสำแดงไว้ในบัญชีแล้ว
- ๔. These are no uncleared foreign goods on board, other than those shown in the Ships Report under Section ๓๘ of ๑๔๒๒/๓ Customs Law. ๑๔๒๒/๓
- ๕. รายการสินค้าทั้งสิ้นที่ยังมิได้ตรวจปล่อย ที่เหลือบรรทุกติดมากับเรือเที่ยวก่อน ได้สลักรายการและสำแดงไว้ในบัญชีแล้ว
- ๕. Particulars of all uncleared foreign goods on board, overcarried, from last voyage are endorsed hereon or shown in ๑๔๒๓
- The attached list. ๑๔๒๓

พนักงานศุลกากร	นายเรือ	๑๔๒๔ (๒)
.....Customs officer	.....Master	๑๔๒๔ (ii)
วัน	หรือตัวแทนนายเรือ	
.....Date	.....or Agent for Master	

หมายเหตุ \* ให้ขีดฆ่าคำที่ไม่ใช่ออกเสียง

Note Delete where in applicable

ใบปล่อยสินค้าอย่างธรรมดาจำต้องระบุชื่อเฉพาะผลิตภัณฑ์ของไทยที่บรรทุกมานั้นไว้แต่ในกรณีที่ผ่านมาจากต่างประเทศ

The Transire need only state the name of the Thai producte carried except in the case of a ship inwards from foreign when marks and numbers or name and addresses of consignees of all coastwise cargo must be shewn

ในกรณีที่เรือมาจากต่างประเทศ ใบปล่อยสินค้าอย่างธรรมดา หรือเอกสารที่กำกับมาด้วยนั้น จะต้องแจ้งเครื่องหมาย เลขหมาย ชื่อ และที่อยู่ของผู้รับตราส่งสำหรับสินค้าชายฝั่งทั้งสิ้นที่ได้บรรทุกมา

In the case of a ship inwards from foreign the Trancaeies or asaccompanying document must above marks and number or names with remark of consiegneesr for all coastwise cargo shipped

ใบปล่อยสินค้าอย่างธรรมดา (ใบแนบ ๑๑ แบบที่ ๓๗๖) ตามประมวลฯ ข้อ ๔ ๐๖ ๐๑ ๐๘ (๑.๑)

รายการสินค้าต่างประเทศที่ได้เสียอากรแล้ว  
 (รวมทั้งผลิตภัณฑ์ของคนไทย สำหรับเรือขาเข้ามาจากต่างประเทศเท่านั้น)  
 PARTICULARS OF FOREIGN DUTY PAID GOODS  
 (ALSO OF THAI PRODUCE FOR SHIP INWARDS FROM FOREIGN ONLY)

เครื่องหมายและเลขหมาย Marks and Numbers	จำนวนหีบห่อ Number of packages	ชนิดของ Description of goods	ผู้รับตราส่ง Consignees

รายการสินค้าต่างประเทศที่ยังมิได้ตรวจปล่อย  
 PARTICULARS OF UNCLARED FOREIGN GOODS